ENGLISH

iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 Dual Technology Wall Mount with Anti-Mask

The iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 detectors are the ultimate motion detectors for professional installations, incorporating both Anti-Mask and Anti-Cloak™ Technologies (ACT™), adhering to new environmentally friendly guidelines and complying with requirements of PD6662, EN50131-1 and TS50131-2-4 Grade 3.

iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 detectors are available in 15m and 25m models, and include built-in end-of-line (EOL) resistors to simplify installation.

Main Features
- Dual MW & PIR technologies
- Active IR Anti-Masking for meeting TS50131-2-4 requirements
- Wall and cover tamper for meeting TS50131-2-4 requirements
- "Green Line" setting - for disabling the MW when the premises are occupied
- Anti-Cloak™ Technology (Patent Pending) for detecting cloaked burglars
- Opto-relays for low current consumption and long life
- Jumper Selectable EOL (End of Line) Resistors
- Local & remote Self Test
- Remote LEDs disable input
- Remote Set/Unset control input
- LED/SET control polarity jumper
- 30 V/m RF immunity
- Anti-fluorescent interference signal processing
- Flexible installation height up to 2.7 m (8'10")
- Coverage 15m x 15m (50ft x 50ft) / 25m x 25m (82ft x 82ft)
- Creep Zone
- Wall/corner or ceiling swivel (optional)
- Wall tamper-proof swivel (optional)
- Corridor and curtain lens (optional)

Installation Considerations
- Before installing, study the area to be protected and select the location of the unit for the best possible coverage.
- Corner installations are recommended. The Detector should be installed so that the beam patterns are at 45° (optimal) to the intruder's expected path.
- Never install the iWISE in an environment that causes an alarm condition in one technology (e.g. air blower/running water).
- Avoid installations where machines (e.g. fans) are normally in operation within the coverage pattern.
- Do not mount the detector in direct sunlight or near heat sources.
- Point the unit away from glass exposed to the outdoors and objects that may change temperature rapidly.
- The installation surface should be solid, smooth and vibration free.

Installation / Maintenance

1. To open the front cover:
   - Turn the front cover locking screw counter-clockwise.
   - Insert a screwdriver through the dedicated slot/s to open the detector's front cover.
2. Loosen the PCB holding screw, located on the right hand side of the PCB and slide the PCB down until the screw reaches the widened opening. Lift the PCB up to remove.
3. Mounting - The iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 can be mounted either on a flat surface or on a wall corner (corner mounting).
   - Using a suitable tool, open the following knockouts on the detector's base (see Figure 1).
   - A1, A2 and A3: External cables knockouts (open out at least one wiring knockout)
   - A4, A6, A9, A12, and A15: Wall mounting knockouts
   - When using a swivel adapter use the A4, A5, and A15 openings to connect the detector to the swivel adapter.
   - A8 (optional): Tamper Plate - Wall mounting knockout
   - A5 and A10: Right corner mounting knockouts
   - A7 (optional): Tamper Plate - Right corner mounting knockouts
   - A11 and, A14: Left corner mounting knockouts
   - A13 (optional): Tamper Plate - Left corner mounting knockout.

   Note: If a back tamper is to be used it is mandatory to screw the tamper back plate to the wall (or wall corner).
4. Use the base as a template for marking the installation holes (mark through the mounting holes).
5. Put the base in a safe place, drill the required holes in the surface or in the corner, and insert anchors (if necessary).
6. Insert external cables through the cable hole/holes.
7. Mount the rear cover in its final location.
8. Seal the remaining holes with a sealant compound.
9. Reinstall the PCB into its desired position.
10. Wire terminal (see Terminal Wiring section).
11. To select the correct vertical adjustment position for wide angle lens, use the scale on the bottom left hand side of the PCB as follows:

Mounting height and scale position based on room Size:

For RK815DTG3		
Mounting Height	LONG	SHORT
2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	15m (50')	6m (20')
FOR RK825DTG3		
1.8m-2.0m (5'11"-6'7")	25m (82')	8m (26')

Note: For Corridor installations, select position to "LONG" and mount the detector at 2.5m/8'2" height.

12. Fine tuning of the protected area:
    - Slide the board upwards - to lower the beams and reduce the range.
    - Slide the board downwards to raise the beams and increase the range.
    - When completed, fasten the screw to secure the PCB in the desired position.
13. Set jumpers (see Jumper Setting section).

    Important: On the face of the Microwave, you will find a Red or Yellow dot, this represents the Microwave channel. When installing two detectors in near locations, it is recommended that these dots (channels) are not of the same colour. Example: Two Red should be avoided
    Note: Reset the detector after each change made to the settings.
14. Install the front cover back to its place (in a reverse sequence of the removal.
15. Perform a Walk test (see Walk Test section).
16. **Changing Lenses** - A lens is attached to the inside of the front plastic cover using a sensor protective sleeve (see Figure 3).
    - Remove the sensor protecting sleeve by pushing up the clip that holds the top part of the sleeve to the front cover.
    - Disconnect the lens from the sleeve by gently lifting it from the holding pins that secure it to the sides of the sleeve.
    - Select the desired lens and make sure that the cut corners are pointing upwards.
    - Place the two pins, which are located on the top and bottom of the lens, into the matching holes on the sleeve.
    - Place the holes on either side of the lens into their matching holding pins located on the sides of the sleeve.
    - Insert the protective sleeve back into place on the front cover facing upwards.

Terminal Wiring

Terminal	Description
- 12 +	12VDC Input
ALARM	N.C. Relay
TAMPER	N.C. Tamper switch
FAULT/AM	Normally Closed Relay: The FAULT/AM relay opens in the following events: • Detector is masked (Alarm relay is also opened) • Self test failed • Input voltage is lower than 8VDC
LED	LED operation remote control When an "**"Activation Signal" is applied to the LED input terminal, all LEDs will be disabled. LEDs are enabled if nothing is connected (unless LED jumper is OFF) or 0V/12V is applied (according to the LED/SET Input Jumper position, 12V or 0V).
SET	Remote SET/UNSET control SET if an "**"Activation Signal" is applied, anti-mask detection is disabled (for Grade 2 configuration). UNSET if nothing is connected or 0V/12V is applied (according to the LED/SET Input Jumper position, 12V or 0V) anti-mask detection is enabled (see also "Green Line" and "Remote Self Test" in Jumper Settings table).

**Activation Signal - If 12VDC is applied, and the LED/SET Input Jumper is on 12v position,
- Or -
0V is applied and LED/SET Input Jumper is on 0V position

Jumper Settings

Jumper	Position	Function
ACT		Used to determine if ACT mode is enabled or disabled Anti-Cloak™ Technology will cope with any attempt of a burglar using camouflage techniques to conceal his/her IR radiation. When this situation is identified ACT™ automatically switches the detector to trigger alarms based primarily on detection from the microwave channel for a predefined window of time. ACT™ also overcomes PIR technology's limitation of poor detection sensitivity when the ambient temperature is close to that of the human body. When this occurs the detector switches to single channel microwave triggering of alarms.
	ON: ACT Enabled **Note:** If the MW range must be adjusted to the minimum needed, using the potentiometer located at the bottom of the PCB, in order to provide full coverage for the entire protected area (see Figure 5). **Important:** Do not use ACT™ mode if you are expecting that there will be moving objects outside the required protected area, a corridor for example.
(Default)	**OFF:** ACT Disabled.
LED/SET INPUT	Used to determine the polarity of the external input.
(Default)	See Terminal Wiring section, LED and SET Terminals
	See Terminal Wiring section, LED and SET Terminals
LED	Used to determine the operation of the detector's LEDs
(Default)	**ON:** LEDs are enabled, allowing LED control via the LED input terminal
	OFF: LEDs are disabled
Self Test	Used to test detection technologies.
(Default)	**LO** (Local Self Test): If there is no alarm detection in the PIR channel for a period of one 1 hour, the detector will self-test. If the local self test fails, the FAULT/AM Relay will activate.
	RE (Remote Self Test): Remote Self Test is activated when the SET terminal is switched from SET to UNSET mode. For remote self test pass, the Alarm Relay will activate for 5 seconds. For remote self test fail, the FAULT/AM Relay will activate.
Green Line	The iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 includes a Green Line feature that follows environmental guidelines by avoiding surplus emission. This feature disables the MW channel when the alarm system is "**Unset**", thus eliminating surplus MW emission while the premises is occupied.
(Default)	**ON:** Green Line feature is enabled. To deactivate the MW module in "UNSET" period, the LEDs must also be remotely disabled by the LED terminal. **Note:** When "Green Line is on (Microwave off), the detector will still activate (PIR only)
	OFF: Green Line feature in disabled. MW is constantly in use.

TRIPLE EOL Jumpers	Jumpers J4 and J5 allow the selection of Tamper and Alarm resistance (1K, 2.2K, 4.7K, 5.6K, 6.8K) according to the control panel (see Figure 7). Jumper J9 allows the selection of 12K for Fault/Anti-Mask. Follow the terminal block connection diagram in Figure 6 when connecting the detector to a Double/Triple End Of Line (DEOL/TEOL) Zone.	
TAMPER EOL (J4)	See Jumpers in Figure 6	See EOL Resistors in Figure 9
ALARM EOL (J5)	See Jumpers in Figure 6	
FAULT/AM EOL (J9)	See Jumpers in Figure 7	
SHORT (J7)	Enables internal connection when triple EOL Resistors	

Walk Test

1. **Important:** The detector cover MUST be securely fitted before applying power.
2. Two minutes after applying power (warm-up period), walk test the Detector over the entire protected area to verify proper operation of the unit.
3. The MW range can be adjusted by using the potentiometer located on the PCB. It is important to set the potentiometer to the lowest possible setting that will still provide enough coverage for the inner boundary protected area.

Microwave Adjustment

Adjust Microwave coverage area by using the potentiometer on the PCB

MW range adjustment (Figure 5)

1 Over power
2 Under power
3 Correct adjustment
A Detector
B Corridor

MIN MAX

LEDs Display

LED	State	Description
Yellow	On	PIR detection
	Flashing	Trouble in PIR channel
Green	On	MW detection
	Flashing	Trouble in MW channel
Red	On	ALARM
	Flashing	Fault / Anti-Masking detection **Note:** Anti Masking detection is operational in "Unset" mode only (see Terminal Wiring section, SET terminal).
All LEDs	Flashing (consecutively)	At power-up, the LEDs will flash consecutively until the end of the warm-up period (2-3 minutes). At the end of the warm-up period the RED LED will continue to flash until the end of AM initiation **The detector cover MUST be securely fitted before applying power.**

Note: AM and Trouble indications continue until masking is removed or trouble is corrected.

Technical Specification

Electrical	
Current consumption	16mA at 12VDC (Typical) 41mA at 12VDC (max.)
Voltage requirements	9 -16VDC
Alarm contacts	24VDC, 0.1A
Tamper contacts	24VDC, 0.1A
FAULT/AM contacts	24VDC, 0.1A
Environmental	
RF immunity	(10MHz to 1GHz) 30V/m
Operating temperature	-20C to 55C (-4F to 131F)
Storage temperature	-20C to 60C (-4F to 140F)
Optical	
Filtering	White Light Protection
Physical	
Size	127.6 x 64.2 x 46.6 mm (5 x 2.5 x 1.84 in.)
Weight	120 gr. (4.2 oz.)

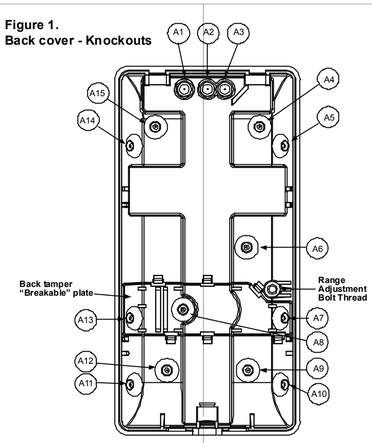
Ordering Information

Part Number	Description
RK815DTG300B	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 15m 10.525 GHz
RK815DTG3UKB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 15m 10.687 GHz
RK815DTG3FRB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 15m 9.9 GHz
RK815DTG3DEB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 15m 9.35 GHz
RK825DTG300B	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 25m 10.525 GHz
RK825DTG3UKB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 25m 10.687 GHz
RK825DTG3FRB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 25m 9.9 GHz
RK825DTG3DEB	iWISE DT AM With ACT & Green Line G3 25m 9.35 GHz

RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Figure 1.
Back cover - Knockouts



UK - Tel: +44-161-655-5500
sales@riscogroup.co.uk
technical@riscogroup.co.uk

Italy - Tel: +39-02-66590054
info@riscogroup.it
support@riscogroup.it

Spain - Tel:+34-91-490-2133
sales-es@riscogroup.com
support-es@riscogroup.com

France - Tel: +33-164-73-28-50
sales-fr@riscogroup.com
support-fr@riscogroup.com

Belgium - Tel: +32-2522-7622
sales-be@riscogroup.com
support-be@riscogroup.com

USA - Toll Free: 1-800-344-2025
Tel:+305-592-3820
sales-usa@riscogroup.com
support-usa@riscogroup.com

Brasil - Tel: +55-11-3661-8767
sales-br@riscogroup.com
support-br@riscogroup.com

China- Tel: +86-21-52390066
sales-cn@riscogroup.com
support-cn@riscogroup.com

Israel - Tel: +972(0)3-963-7777
info@riscogroup.com
support@riscogroup.com

© RISCO Group 12/07 5IN815DTG3 E

Figure 2.
PCB

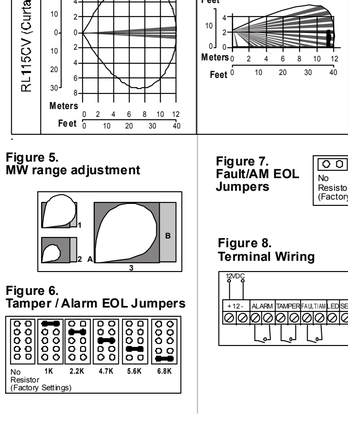
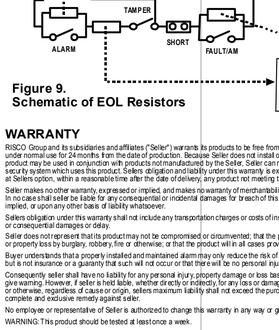


Figure 3.
Lens Replacement



iWISE DT AM With ACT & Green Line G3

RISC GROUP
Creating Security Solutions
riscogroup.com

FRANÇAIS

iWISE GreenLine DT AM 15m/25m Détecteur mural à Double technologie et Anti-masquage

Les détecteurs iWISE™ Green Line DT AM sont les tout derniers modèles de détecteurs de mouvement conçus pour les établissements professionnels. Ils intègrent deux technologies de pointe : Anti-masquage et Anti-Cloak™ (ACT™) Anti-camouflage, qui répondent aux nouvelles directives de protection de l'environnement et sont conformes aux exigences de la Catégorie 3 des normes PD 6662, EN50131-1 et TS50131-2-4.

Disponibles en modèles 15m et 25m, les détecteurs iWISE Green Line DT AM comprennent des résistances de Fin de ligne (EOL = end-of-line) intégrées qui facilitent l'installation.

Caractéristiques principales
- Double technologie MW &IRP.
- Anti-masquage à IR actif conforme aux exigences de la norme TS50131-2-4.
- Autoprotection de couvercle et parois conforme aux exigences de la norme TS50131-2-4.
- Option Ligne verte ("Green line") – elle permet de désactiver le canal MW (micro-onde) pendant les périodes d'inactivité du système (UNSET).
- Technologie Anti-Cloak™ permettant de détecter la présence de cambrioleurs camouflés.
- Relais optiques à faible consommation électrique et longue durée de vie.
- Résistances EOL (fins de ligne) sélectionnables – par cavaliers.
- Test automatique local et à distance.
- Désactivation à distance des indicateurs LED.
- Commande à distance de la Mise en service (SET) / Inactivité du système (UNSET).
- Cavalier de contrôle LED/SET (de 0 à 12v).
- Immunité RF 30 V/m.
- Traitement de signaux d'interférence anti-scintillements fluorescents.
- Hauteur de montage adaptable : jusqu'à 2.7 m (8'10").
- Couverture 15m (50 ft) / 25m (82ft).
- Zone d'intrusion.
- Pivot mural/ angulaire (en option).
- Pivot isolé de l'autoprotection murale (en option).
- Lentille spéciale couloirs et barrière (en option).

Conditions préalables d'Installation
- Avant de procéder à l'installation, étudiez soigneusement l'endroit à protéger afin de choisir l'emplacement idéal qui permettra à l'appareil d'assurer la meilleure couverture possible.
- Les installations en coin sont particulièrement recommandées. Le détecteur doit être monté de façon à ce que les faisceaux de couverture soient orientés à 45° (position optimale) par rapport à la trajectoire supposé de l'intrus.
- Ne placez jamais l'iWISE dans un environnement susceptible de réunir les conditions perçues par l'une des technologies utilisées comme conditions d'alarme.
- Evitez toute installation dans les lieux où des machines à moteur rotatif (par ex. ventilateurs) sont normalement placées et mises en marche à l'intérieur de la zone de couverture.
- N'installez pas le détecteur en exposition directe à la lumière du soleil ni à proximité d'une quelconque source de chaleur.
- Orientez pas l'appareil vers des vitres donnant sur l'extérieur ou sur des objets susceptibles de modifier rapidement la température ambiante.
- La surface d'installation doit être robuste, lisse et sans risque de vibration.

Installation
1. Ouvrez le couvercle frontal en tournant la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Appuyez sur les pattes de rétention internes (2) à travers les fentes prévues à cet effet sur les deux côtés de la vis de verrouillage.
3. Desserrez la vis de fixation de la carte PCB, située sur le côté droit de la carte PCB et faites glisser la carte PCB vers le bas jusqu'à ce que la vis atteigne l'ouverture élargie. Soulevez la carte PCB pour la retirer.
4. Montage – l'iWISE™ DT AM peut être installé soit sur une surface plane soit en coin (gauche ou droit).
   - A l'aide d'un outil adéquat, ouvrez les pastilles pré percées correspondantes sur la base du détecteur (cf. Figure 1).
   - A1, A2 et A3 : pastilles destinées au passage des câbles (ouvrez au moins une pastille pré percée appropriée).
   - A4, A6, A9, A12 et A15 : pastilles pré percées pour l'installation murale.
   - En cas d'utilisation d'un adaptateur de pivot, passez par les ouvertures A4, A6 et A15 pour relier le détecteur à l'adaptateur.
   - A8 (en option) : plaque d'autoprotection - pastille pré percée prévue pour installation murale.
   - A5 et A10 : pastilles pré percées prévues pour installation en coin droit.
   - A7 (en option) : plaque d'autoprotection - pastille pré percée prévue pour installation en coin droit.
   - A11 et A14 : pastilles pré percées prévues pour installation en coin gauche.
   - A13 (en option) : plaque d'autoprotection - pastille pré percée prévue pour installation en coin gauche.

   Remarque : En cas d'utilisation d'une autoprotection arrière, il est impératif de fixer la plaque de cette dernière en la vissant au mur (ou à l'angle du mur).
5. Utilisez la base comme gabarit pour pointer l'emplacement des trous de montage (marquez-les au travers des trous existants).
6. Mettez la base à l'abri, percez les trous requis sur la surface ou dans le coin et insérez les chevilles (si nécessaire).
7. Insérez les câbles extérieurs dans le(s) trou(s) prévu(s) à cet effet.
8. Placez le couvercle arrière dans sa position définitive.
9. Bouchez les trous restants avec un produit de colmatage (RTV).
10. Réinstallez la carte PCB dans la position adéquate.
11. Câblez la borne de connexion (cf. § Câblage des Terminaux).
12. Pour définir le bon réglage vertical, positionnez l'appareil en LENTILLE GRAND ANGLE. Servez-vous de l'échelle figurant sur le côté inférieur gauche de la carte PCB (cf. Figure 4) comme suit :

Hauteur de montage et position selon la taille de la pièce :

Pour le RK815DTG3		
Hauteur de montage	**LONG**	**COURT (SHORT)**
2,1m-2,7m (6'11"-8'10")	15m (50')	6m (20')
Pour le RK825DTG3		
1,8m-2,0m (5'11"-6'7") (82')	25m (26')	8m

Remarque : Pour les installations en couloir, sélectionnez la position "LONG" et appliquez l'option de montage à hauteur de 2,5m/8'2".

13. Ajustement fin de la zone protégée :
    - Faites glisser la carte vers le haut – pour abaisser les faisceaux et réduire la portée de détection.
    - Faites glisser la carte vers le bas pour élever les faisceaux et augmenter la portée de détection.
    - Une fois le réglage terminé, serrer la vis afin d'immobiliser la carte PCB dans la position désirée.
14. Réglez les cavaliers (cf. § Réglage des cavaliers).

    Remarque : Il est conseillé de réinitialiser le détecteur après chaque modification apportée au réglage.
15. Replacez le couvercle frontal (en inversant pour cela l'ordre des étapes de la procédure de retrait).
16. Exécutez un test de passage (cf. § Test de passage).
17. **Changement des lentilles** – La lentille est fixée à l'intérieur du couvercle frontal en plastique, fixée sur la gaine de protection du capteur (cf. Figure 3).
    - Retirez la gaine de protection du capteur en poussant vers le haut la patte de rétention qui maintient la partie supérieure de la gaine contre le couvercle frontal.
    - Retirez la lentille en la soulevant doucement des broches de maintien qui la retiennent aux côtés de la gaine.
    - Choisissez la lentille qui convient et assurez-vous que les angles coupés sont bien orientés vers le haut.
    - Introduisez les deux broches, situées en haut et en bas de la lentille, dans les orifices correspondants de la gaine.
    - Faites correspondre les orifices latéraux de la lentille aux broches latérales de la gaine et fixez la.
    - Replacez la gaine de protection dans sa position initiale sur le couvercle frontal.

Câblage des Terminaux

Terminal	Description
- 12 +	Entrée 12VCC
ALARME	Relais N.F., 24VCC, 0,1A
AUTO-PROTECTION	Relais N.F., 24VCC, 0,1A
ERREUR /AM	Sortie normalement fermée : La sortie ERREUR/AM s'ouvre dans les cas suivants : • Détection ou neutralisation d'un masquage, • Echec du test automatique, • Tension d'entrée inférieure à 8VCC
LED	Contrôle à distance des indicateurs LED Lorsqu'un "Signal d'Activation"** est appliqué à l'entrée LED du bloc des terminaux ou bornes de connexion, les indicateurs LED se désactivent (cf. aussi l'entrée Test automatique dans le tableau consacré au Réglage des cavaliers). Les voyants LED sont actvés si rien n'est relié (sauf si le cavalier LED est éteint (OFF).
SET	Contrôle à distance de la mise en Service (SET) / mise en Inactivité du système (UNSET). **SET** (mise en service): Si un "Signal d'Activation"** est appliqué, la détection de masquage est désactivé (en configuration de catégorie 2). **UNSET** (mise en inactivité) : Si aucune connexion n'est appliquée ou que la Terre (GND/12V) est reliée (selon la position du Cavalier d'entrée LED/SET, à 12V ou 0V), la détection de masquage est activée (cf. également les entrées "Ligne verte" et "Test automatique à distance" dans le tableau consacré au Réglage des cavaliers).

**Activation - Si une tension de 12VCC est appliquée et que le Cavalier d'entrée LED/SET est en position 12V,
-Ou-
Si la Terre (GND) est reliée, le Cavalier d'entrée LED/SET est en position 0V.

Réglage des cavaliers

Cavalier	Position	Fonction
ACT		Définit si le mode ACT est activé ou non. La technologie Anti-Cloak™ fait face à toute tentative de cambriolage utilisant des techniques de camouflage pour dissimuler les radiations IR à l'appareil. En présence d'un tel cas, l'ACT™ fait basculer automatiquement le détecteur en mode de lancement d'alarmes essentiellement basées sur la détection du canal MW (micro-onde), et ce, pour un laps de temps prédéfini. L'ACT™ permet également de dépasser les limites de la technologie IRP dont la sensibilité de détection est faible lorsque la température ambiante est proche de celle du corps humain. Si cela se produit, le détecteur bascule sur le canal MW seulement pour les détections d'alarmes.
		Marche (ON) : ACT activé. **Remarque :** Pour obtenir une couverture complète de toute la zone protégée, réglez la portée de détection MW (micro-onde) sur le minimum requis, à l'aide du potentiomètre situé au bas de la carte PCB (cf. Figure 5). **Important :** N'utilisez pas le mode ACT™ dans une zone en dehors de laquelle le passage d'objets mouvants vous paraît logique e(figure) attendu, un couloir par exemple.
(Réglage par défaut)		**Arrêt (OFF)** : ACT désactivé.
Entrée LED/SET		Détermine la polarité de l'entrée externe.
(Réglage par défaut)		Cf. § Câblage des Terminaux, bornes de connexion LED et SET (Mise en service).
		Cf. § Câblage des Terminaux, bornes de connexion LED et SET (Mise en service).
LED		Définit le fonctionnement des indicateurs LED du détecteur.
(Réglage par défaut)		**Marche (ON)** : l'activation des indicateurs LED est indépendante du paramétrage du contrôle à distance de leur fonctionnement (cf. § Câblage des Terminaux, borne de connexion LED).

Cavalier	Position	Fonction
		Arrêt (OFF) : les indicateurs LED sont désactivés.
Test automatique	Permet de tester la capacité de détection des canaux PIR et MW.	
(Réglage par défaut)		**LO** (Test automatique local) : si aucune détection n'est décelée pendant une période d'une heure, le détecteur exécute un test automatique. En cas d'échec du test automatique local, le relais ERREUR/AM est activé.
		RE (Test automatique à distance) : le test automatique à distance s'active lorsque le terminal de réglage (SET) passe du mode de mise en service (SET) à celui d'inactivité du système (UNSET). Si le test automatique à distance réussit, le relais d'alarme s'active pendant 5 secondes. Si le test échoue, c'est le relais ERREUR/AM qui s'active.
Green Line	L'iWISE DT AM comprend une caractéristique "Ligne verte" (Green Line), concept qui permet aux détecteurs de respecter les directives environnementales en évitant les émissions excessives. Cette caractéristique permet en effet de désactiver le canal MW (micro-onde) lorsque le système d'alarme est inactivé ("UNSET"), neutralisant ainsi tout excès d'émission de micro-ondes pendant que les locaux sont occupés.	
		Marche (ON) : "ligne Verte" ("Green Line") activée : Pour désactiver le module MW pendant les périodes d'inactivité du système (UNSET), les indicateurs LED doivent aussi être désactivés à distance.
(Réglage par défaut)		**Arrêt (OFF)** : la Ligne verte (Green Line) est éteinte (OFF) : le canal MW est constamment activé.
Cavaliers TEOL	Les cavaliers J4, J5 et J9 permettent de sélectionner les résistances EOL (fin de ligne) d'Autoprotection, Alarme et ERREUR/AM (1K, 2,2K, 4,7K, 5,6K, 6,8K et 12K) en fonction de la centrale (cf. Figure 7 ci-dessous). Suivez les indications du diagramme de connexion du bloc des terminaux de la Figure 7 pour relier le détecteur à une zone EOL Double/Triple (DEOL/TEOL).	
Auto-protection EOL (J4)	Figure 6.	Figure 9. Schéma des résistances EOL (fin de ligne)
EOL ALARME (J5)	Figure 6.	
EOL ERREUR/ AM (J9)	Figure 7.	

Test de passage
1. Deux minutes après avoir réalisé la mise sous tension (séquence d'échauffement), effectuez un test de passage pour vérifier l'efficacité du détecteur sur la totalité de la zone à protéger.
2. Assurez-vous d'avoir bien réinstallé le couvercle frontal avant de mettre le détecteur sous tension.
3. Le potentomètre situé sur la carte PCB permet de régler la portée de détection micro-onde. Il est important de régler le potentomètre sur le niveau le plus bas possible qui fournira cependant une couverture suffisante sur la totalité de la zone à protéger.

Réglage micro-onde

Réglez la couverture micro-onde à l'aide du potentiomètre situé sur la carte PCB.

MIN MAX

Réglage de la portée MW (cf. Figure 5)

1 Trop puissant
2 Pas assez puissant
3 Réglage correct
A Détecteur
B Couloir

Affichage LED

LED	Position	Signification
Jaune	Allumée (ON)	Détection IRP
	Clignotante	Panne de canal IRP
Verte	Allumée (ON)	Détection MW (micro-onde)
	Clignotante	Panne de canal MW
Rouge	Allumée (ON)	Indique une ALARME
	Clignotante	Détection d'Erreur /Anti-masque **Remarque :** La détection Anti-masque est opérationnelle en mode "UNSET" (inactivité du système) seulement (cf. § Câblage des Terminaux, terminal de mise en service (SET).
Toutes diodes LED	Clignotante (l'une après l'autre)	Lors de la mise sous tension, les diodes LED clignotent de manière ininterrompue, l'une après l'autre, jusqu'à la fin de la séquence d'échauffement (2 à 3 minutes). A la fin de ce laps de temps, le voyant LED ROUGE continue à clignoter jusqu'à la fin du lancement de l'AM (pour mettre un terme au clignotement, fermez le couvercle).

Remarque : Les indications AM et Panne persistent jusqu'à élimination de la cause du masquage ou réparation de la panne.

Figure 4.
IWISE DT AM With ACT & Green Line G3 Lense and microwave Range

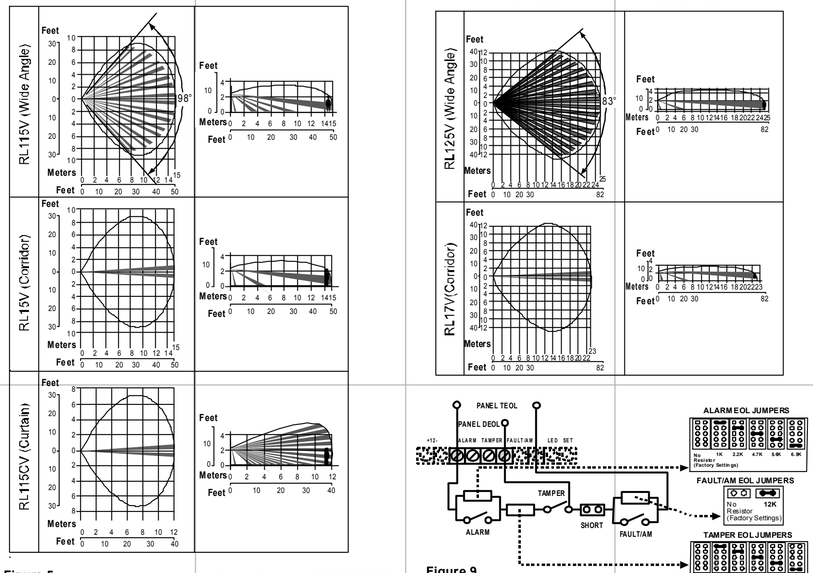


Figure 5.
MW range adjustment

Figure 6.
Tamper / Alarm EOL Jumpers

Figure 7.
Fault/AM EOL Jumpers

Figure 8.
Terminal Wiring

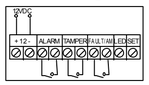
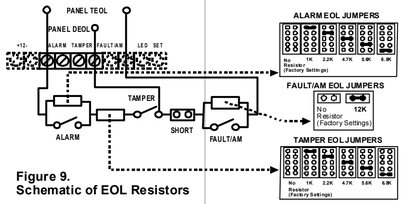


Figure 9.
Schematic of EOL Resistors



WARRANTY

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller can not guarantee the performance of the security system which uses this product. Sellers obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Sellers option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications.

Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Sellers obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection.

Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personil injury or property loss as a result.

Consequently, seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

Spécifications techniques

Electriques	
Consommation électrique	12mA à 12VCC (en utilisation typique) 39mA à 12VCC (max. avec tous les voyants LED allumés)
Tension requise	9 -16VCC
Contacts d'alarme	24VCC, 0,1A
Contacts d'autoprotection	24VCC, 0,1A
Contacts ERREUR/AM	24VCC, 0,1A
Environnementales	
Immunité RF	(10MHz to 1GHz) 30V/m
Température de fonctionnement	De -20°C à 55°C (-4°F à 131°F)
Température de stockage	De -20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Optiques	
Filtrage	Protection anti-lumière blanche
Physiques	
Dimensions	127.6 x 64.2 x 46.6 mm (5 x 2.5 x 1.84 in.)
Poids	120g

Information catalogue

Référence	Description
RK815DTG300B	iWISE DT AM 15m 10.525 GHz Catégorie 3
RK815DTG3UKB	iWISE DT AM 15m 10.687 GHz Catégorie 3
RK815DTG3FRB	iWISE DT AM 15m 9.9 GHz Catégorie 3
RK815DTG3DEB	iWISE DT AM 15m 9.35 GHz Catégorie 3
RK825DTG300B	iWISE DT AM 25m 10.525 GHz Catégorie 3
RK825DTG3UKB	iWISE DT AM 25m 10.687 GHz Catégorie 3
RK825DTG3FRB	iWISE DT AM 25m 9.9 GHz Catégorie 3
RK825DTG3DEB	iWISE DT AM 25m 9.35 GHz Catégorie 3

Certificat de conformité RTTE

Rokonet Electronics Ltd déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Clarification

Table for P/N: RK815DTG300B, RK825DTG300B

AT	BE	CY	DK	DK
DE	EE	FR	GR	GR
HU	IE	IT	LV	LT
NO	MT	NL	PL	PL
SE	SL	ES	SK	SK
UK	UK			

Part No: RK815DTG3FRB, RK825DTG3FRB - can be used only in: AT, CZ,EE, FI, FR, PT
Part No: RK815DTG3UKB, RK825DTG3UKB - can be used in the UK only
Part No: RK815DTG3DEB, RK825DTG3DEB - can be used in DE only

Clarification

Tableau pour P/N : RK815DTG300B, RK825DTG300B

AT	BE	CY	DK	DK
DE	EE	FR	GR	GR
HU	IE	IT	LV	LT
NO	MT	NL	PL	PL
SE	SL	ES	SK	SK
UK	UK			

Part No: RK815DTG3FRB, RK825DTG3FRB - Seulement pour: AT, CZ, EE, FI, FR, PT
Part No: RK815DTG3U

ESPAÑOL

IWISE DT AM con ACT & Green Line G3 Montaje en Pared Doble Tecnología con Anti-Enmascaramiento

Los detectores IWISE DT AM con ACT & Green Line G3 son la última palabra en detectores para instalaciones profesionales, incorporando las Tecnologías Anti-Enmascaramiento y Anti-Cloak™ (ACT™), adhiriéndose a las nuevas directrices respetuosas con el medioambiente y cumpliendo con los requisitos de PD6662, EN50131-1 y TS50131-2-4 Grado 3.

Los detectores IWISE DT AM con ACT & Green Line G3 están disponibles en modelos de 15m y 25m, e incluyen resistencias incorporadas de fin de línea (EOL) para simplificar la instalación.

Características Principales
- Doble tecnología MW y PIR
- Anti-Enmascaramiento por IR Activo para satisfacer los requerimientos TS50131-2-4
- Tamper de pared y tapa para satisfacer los requerimientos TS50131-2-4
- Configuración "Green Line" – para desabilitar el MW cuando las instalaciones estén ocupadas
- Tecnología Anti-Cloak™ (Patente Pendiente) para detectar intrusos camuflados
- Opto-relés de bajo consumo de corriente y larga duración
- Resistencias con Puente EOL (Fin de Línea) seleccionables
- Auto-Test local y remoto
- Deshabilitar remotamente la entrada de LEDs
- Control remoto de la entrada Set/Unset (Armado / Desarmado)
- Puente de control de la polaridad del LED/SET
- Inmunidad a la RF de 30 V/m
- Procesamiento de señal de interferencia anti-fluorescente
- Altura de instalación flexible hasta 2,7 m (8´10")
- Cobertura de 15m x 15m (50pies x 50pies) / 25m x 25m (82pies x 82pies)
- Ángulo Cero
- Rótula para pared/rincón (opcional)
- Rótula para pared con tamper (opcional)
- Lente de pasillo y cortina (opcional)

Consideraciones de Instalación
- Antes de instalar, estudie el área a proteger y seleccione el emplazamiento de la unidad para la mejor cobertura posible.
- Se recomienda la instalación en un rincón. El detector debe ser instalado de modo que los patrones de haces estén a 45° (óptimo) a la trayectoria prevista del intruso.
- Nunca instale el IWISE en un ambiente que causa una condición de alarma en una tecnología (p. ej., ventilador / aguа corriente).
- Evite las instalaciones donde normalmente haya máquinas (p. ej., ventiladores) en funcionamiento dentro del patrón de cobertura.
- No monte el detector con luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor.
- Oriente la unidad lejos de cristales expuestos al exterior y objetos que pueden cambiar rápidamente de temperatura.
- La superficie de instalación debe ser sólida, lisa y sin vibraciones.

Instalación / Mantenimiento

1. Para abrir la tapa delantera:
   - Gire el tornillo de fijación de la tapa delantera en sentido contrario al de las agujas del reloj.
   - Inserte un destornillador a través de las ranuras destinadas para abrir la tapa delantera del detector.
2. Libere el tornillo de fijación del PCB, ubicado en el lado derecho del PCB y deslice el PCB hacia arriba hasta que el tornillo alcance la abertura suficiente. Levante el PCB para retirarlo.
3. Montaje - El IWISE DT AM con ACT & Green Line G3 puede montarse en una superficie plana o en un rincón de pared (montaje en rincón).
   - Usando una herramienta apropiada, abra los siguientes agujeros pre-marcados en la base del detector (ver Figura 1).
     A1, A2 y A3: Agujeros pre-marcados para los cables externos (abra al menos un agujero pre-marcado de cableado)
     A4, A6, A9, A12, y A15: Agujeros pre-marcados para montaje en pared.
   - Cuando utilice un adaptador de rótula giratoria, use las aberturas A4, A6, y A15 para conectar el detector al adaptador de la rótula.
   - A8 (opcional): Placa del Tamper – Agujero pre-marcado para montaje en pared
   - A5 y A10 : Agujeros pre-marcados para montaje en el rincón derecho de la pared
   - A7 (opcional): Placa del Tamper – Agujero pre-marcado para montaje en el rincón derecho de la pared
   - A11 y A14: Agujeros pre-marcados para montaje en el rincón izquierdo de la pared
   - A13 (opcional): Placa del Tamper – Agujero pre-marcado para montaje en el rincón izquierdo de la pared.

   Nota: Si se va a usar un tamper posterior, es obligatorio atornillar la placa posterior del tamper a la pared (o al rincón de la pared).
4. Use la base como una plantilla para marcar los agujeros de instalación (marque através de los agujeros de montaje).
5. Ponga la base en un lugar seguro, perfore los agujeros necesarios en la superficie o en el rincón, e inserte soportes (si necesario).
6. Inserte los cables externos a través del agujero/s de los cables.
7. Monte la tapa posterior en su emplazamiento final.
8. Selle los agujeros restantes con un compuesto sellador.
9. Coloque de nuevo el PCB en su posición deseada.
10. Cablee el terminal (véase la sección Cableado del Terminal).
11. Para seleccionar la posición correcta de ajuste vertical para lentes gran angular utilice la escala en el lado izquierdo del PCB, según se indica:

    Altura de montaje y posición de la escala según el tamaño de la habitación:

Para RK815DTG3		
Altura de Montaje	**LONG**	**SHORT**
2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	15m (50´)	6m (20´)
Para RK825DTG3		
1.8m-2.0m (5'11"-6'7")	25m (82´)	8m (26´)

   Nota: Para instalaciones de Pasillo, seleccione la posición "LONG" e instale a 2,5m/8'2" de altura.
12. Ajuste fino del área protegida:
    - Deslice el PCB hacia arriba – para bajar los rayos y reducir el rango.
    - Deslice el PCB hacia abajo – para levantar los rayos y aumentar el rango.
    - Cuando termine, apriete el tornillo para fijar el PCB en la posición deseada.
13. Configure los puentes (véase la sección Configuración de Puentes).

IMPORTANTE:
En la superficie del Microondas encontrará un punto Rojo o Amarillo, que representa el canal Microondas. Al instalar dos detectores en localizaciones cercanas, se recomienda que estos puntos (canales) no sean del mismo color. Ejemplo: Deberían evitarse dos Rojos.

Nota: Reinicie el detector después de que se haga un cambio en las configuraciones.

Puente	Posición	Función
SELF TEST (Auto Test)	Usado para testar las tecnologías de detección.	
	(Predeterm.)	LO (Auto Test Local): Si no hay detección de alarma en el canal PIR durante el período de 1 hora, el detector hará una auto prueba. Si la auto prueba local falla, se activará el Relé FAULT/AM (FALLO/AM).
		RE (Auto Test Remoto): El Auto Test Remoto se activa cuando el terminal SET se cambia del modo SET (Armado) a UNSET (Desarmado). Si el auto test remoto tiene éxito, se activará el Relé ALARM (Alarma) durante 5 segundos. En caso de fallo del auto test remoto, se activará el Relé FAULT/AM (FALLO/AM).
Green Line	El IWISE DT AM con ACT & Green Line G3 incluye una característica Green Line que sigue las directrices medioambientales evitando un exceso de emisión. Esta característica desabilita el canal MW cuando el sistema de alarma está **"DESARMADO"**, eliminando así la emisión excedente de MW mientras las instalaciones estén ocupadas.	
		ON: La característica Green Line está habilitada. Para desactivar el módulo de MW en el período de "Desarmado", los LEDs también deben deshabilitarse remotamente mediante el terminal LED. **NOTA:** Cuando 'Green Line' está activado (MW desactivado), el detector aún se activará (sólo PIR).
	(Predeterm.)	**OFF**: La característica Green Line está deshabilitada: el MW está constantemente en uso
Puentes TRIPLE EOL (Fin de Línea)	Los puentes J4 y J5 permiten la selección de la resistencia del Tamper y de la Alarma (1K, 2.2K, 4.7K, 5.6K, 6.8K) en el panel de control (véase Figura 7 abajo). El puente J9 permite la selección de 12K para Fallo/Anti-Enmascaramiento. Siga el diagrama de conexión del bloque de terminales de la Figura 6 cuando conecte el detector a una Zona de Doble/Triple Fin-de-Línea (DEOL/TEOL).	
TAMPER EOL (J4) (RFL Tamper)	Figura 6	
ALARM EOL (J5) (RFL Alarma)	Figura 6	Figura 9. Diagrama Esquemático de las Resistencias EOL
FAULT/AM EOL (J9) (RFL Fallo/AM)	Figura 7	
Short (J7) (Corto)	Habilita la conexión interna cuando se usa Triple EOL (Triple RFL)	

Prueba de Movimiento

1. **IMPORTANTE:** **La tapa del detector DEBE estar bien ajustada antes de aplicar alimentación.**
2. Dos minutos después de la puesta en marcha (período de calentamiento), haga la prueba de movimiento al detector en toda el área protegida para verificar el correcto funcionamiento de la unidad.
3. El rango de MW puede ajustarse mediante el potenciómetro situado en el PCB (placa de circuito impreso). Es importante ajustar el potenciómetro a la configuración más baja posible que aún pueda proporcionar suficiente cobertura al límite interno del área protegida.

Ajuste de Microondas

Ajuste el área de cobertura del Microondas, usando el potenciómetro en el PCB

Ajuste del Rango de MW (véase Figura 5)

1 Energía excesiva
2 Energía baja
3 Ajuste correcto
A Detector
B Pasillo

Visualización de los LEDs

LED	Estado	Descripción
Amarillo	Encendido	Detección PIR
	Parpadeando	Problema en el canal PIR
Verde	Encendido	Detección MW
	Parpadeando	Problema en el canal MW
Rojo	Encendido	ALARMA
	Parpadeando	Fallo / Detección Anti-Enmascaramiento **Nota:** La detección Anti-Enmascaramiento sólo funciona en modo "Desarmado" (Unset). (Véase la sección Cableado del Terminal, terminal SET).
Todos los LEDs	Parpadeando (sucesivamente)	Al poner en marcha, los LEDs parpadearán consecutivamente hasta el final del período de calentamiento (2-3 minutos). Al final del período de calentamiento, el LED ROJO continuará parpadeando hasta el final de la inicialización del AM. **La tapa del detector DEBE estar bien ajustada antes de aplicar alimentación.**

Notas: Las indicaciones de AM y Problema continúan hasta que se elimina el enmascaramiento o se soluciona el problema.

Especificaciones Técnicas	
Eléctricas	
Consumo de corriente	16mA a 12VDC (Típico) 41mA a 12VDC (Máx.)
Requisitos de voltaje	9 - 16VDC
Contactos de Alarma	24VDC, 0.1A
Contactos de Tamper	24VDC, 0.1A
Contactos FALL/AM	24VDC, 0.1A
Ambientales	
Inmunidad a RF	(10MHz a 1GHz): 30V/m
Temperatura de funcionamiento	-20C a 55C (-4F a 131F)
Temperatura de almacenamiento	-20C a 60C (-4F a 140F)
Optica	
Filtrado	Protección contra luz blanca
Fisicas	
Tamaño	127.6 x 64.2 x 46.6 mm (5 x 2.5 x 1.84 pul)
Peso	120 gr. (4.2 oz.)

Información para Pedidos

Parte Número	Descripción
RK815DTG300B	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 15m 10.525 GHz
RK815DTG3UKB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 15m 10.687 GHz
RK815DTG3FRB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 15m 9.9 GHz
RK815DTG3DEB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 15m 9.35 GHz
RK825DTG300B	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 25m 10.525 GHz
RK825DTG3UKB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 25m 10.687 GHz
RK825DTG3FRB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 25m 9.9 GHz
RK825DTG3DEB	iWISE DT AM Con ACT & Green Line G3 25m 9.35 GHz

Declaración de Conformidad RTTE

Por este medio, RISCO Group, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Configuración de los Puentes

Puente	Posición	Función
ACT	Usado para determinar si el modo ACT está habilitado o deshabilitado.	
	La tecnología Anti-Cloak™ hará frente a cualquier tentativa de un ladrón que use técnicas de camuflaje para encubrir su radiación infrarroja (IR). Cuando se detecta esta situación, el ACT™ cambia automáticamente el detector para activar alarmas basadas primordialmente en la detección del canal de microondas durante una ventana de tiempo predefinida. El ACT™ también supera la limitación de la tecnología PIR de la baja sensibilidad de detección cuando la temperatura del ambiente está cerca de la del cuerpo humano. Cuando esto ocurre, el detector conmuta a la activación de alarmas sólo por el canal microondas.	
		ON: ACT Habilitado **Nota:** El rango de MW debe ajustarse al mínimo necesario, usando el potenciómetro ubicado en la parte inferior del PCB, a fin de proporcionar cobertura completa para toda el área protegida (ver Figura 5). **Importante:** NNo use el modo ACT™ si usted espera que haya objetos en movimiento fuera del área protegida requerida, p.ej. un pasillo.
	(Predeterm.)	**OFF**: ACT Deshabilitado.
LED/SET INPUT (ENTRADA LED/SET)	Usado para determinar la polaridad de la entrada externa.	
	(Predeterm.)	Véase la sección Cableado del Terminal, Terminales LED y SET
		Véase la sección Cableado del Terminal, Terminales LED y SET
LED	Usado para determinar el funcionamiento de los LEDs del detector.	
		ON: Los LEDs están habilitados, permitiendo el control del LED a través del terminal de entrada del LED
		OFF: Los LEDs están deshabilitados.

Declaración

Tabla para P/N: RK815DTG300B, RK825DTG300B

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
NO	MT	NL	PL	PT
SE	SL	ES	SK	CH
BG	RO			

Parte No: RK815DTG3FRB, RK825DTG3FRB – puede ser usada solamente en: AT, CZ, EE, FI, FR, PT
Parte No: RK815DTG3UKB, RK825DTG3UKB - puede ser usada solamente en UK
Parte No: RK815DTG3DEB, RK825DTG3DEB – puede ser usada solamente en DE

ITALIANO

IWISE DT AM con ACT e Green Line G3 - Rivelatore Doppia Tecnologia da parete con Anti-Mask

I rivelatori IWISE™ Green Line DT AM sono rivelatori di movimento che integrano le tecnologie più avanzate per le installazioni professionali. Questi rivelatori includono sia la tecnologia Anti-Mask che quella Anti-Cloak™ (ACT™) e sono conformi alle normative europee EN50131-1 e TS50131-2-4 Grado 3.

IWISE Green Line DT AM sono disponibili nei modelli 15 e 25 metri ed hanno le resistenze di fine linea integrate nel circuito per semplificarne al massimo l'installazione.

Caratteristiche principali
- Tecnologia a microonde (MW) e infrarosso passivo (PIR)
- Anti-Mask attivo conforme alle specifiche tecniche europee TS50131-2-4
- Tamper contro l'apertura e la rimozione
- Configurazione "Green Line" per disabilitare le emissioni della sezione microonda ad impianto disinserito
- Tecnologia Anti-Cloak™ per elevare intorno al "mascherini"
- Relè opto isolati a basso assorbimento di corrente e lunga durata
- Resistenze di fine linea selezionabili tramite ponticelli
- Auto-test locale o tramite comando remoto
- Ingresso per la disabilitazione dei LED
- Ingresso di stato impianto (inserito/disinserito)
- Ponticello di controllo polarità per gli ingressi LED e SET (stato impianto)
- Immunità RF 30 V/m
- Elaborazione e soppressione dei segnali di interferenze di lampade fluorescenti
- Altezza di installazione flessibile, fino a 2,7 m
- Copertura 15m x 15m / 25m x 25m
- Protezione verticale
- Snodo da parete/angolo o da soffitto (opzionale)
- Snodo con tamper antirimozione (opzionale)
- Lenti corridoio e tenda (opzionali)

Considerazioni preliminari per l'installazione
- Prima di effettuare l'installazione studiare l'area da proteggere e posizionare il rivelatore per la miglior copertura possibile.
- Si consigliano le installazioni angolari. Il rivelatore dovrebbe essere installato in modo che i fasci della tenda siano a 45° rispetto al percorso dell'intruso previsto.
- Non installare IWISE in un ambiente che causa allarmi ad una delle due tecnologie usate dal rivelatore (es.: termoconvettori, condotte di acqua in prossimità del rivelatore, etc.).
- Evitare installazioni dove all'interno del area di copertura del sensore ci sono macchinari in funzione (es.: ventole).
- Non installare il rivelatore in posizioni dove la luce del sole è diretta verso il sensore, o vicino a sorgenti di calore.
- Direzionare l'unità lontano da vetrate o da altre superfici che possono cambiare temperatura repentinamente.
- La superficie di installazione deve essere solida, piana ed esente da vibrazioni.

Installazione / Manutenzione

1. Per aprire il coperchio frontale procedere come segue:
   - Svitare la vite di blocco posizionata nella parte inferiore del rivelatore.
   - Inserire un cacciavite all'interno della fessura e fare leva per aprire il coperchio frontale.
2. Allentare la vite di blocco della scheda elettronica posizionata sul lato inferiore destro e far scorrere verso il basso la scheda fino a che la vite non raggiunga la parte svasata. A questo punto sollevare la scheda elettronica per estrarla.
3. Installazione - iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 può essere installato sia su di una superficie piana che ad angolo.
   - Utilizzando uno strumento appropriato aprire i fori a sfondare, di seguito elencati, della base del contenitore come illustrato in Figura 1.
     • A1, A2 e A3: Fori a sfondare per passaggio cavi esterni (aprire almeno una predisposizione di cablaggio).
     • A4, A6, A9, A12, e A15: Fori a sfondare per il fissaggio angolare dritto.
   - Utilizzando uno snodo usare le predisposizioni A4, A6, e A15 per fissare il sensore allo snodo.
   - A8 (opz.): Linguetta Tamper, predisposizione per il fissaggio a parete.
   - A5 e A10: Fori a sfondare per il fissaggio angolare destro.
   - A7 (opz.): Linguetta Tamper, predisposizione fissaggio angolare destro.
   - A11 e A14: Fori a sfondare per il fissaggio angolare sinistro.
   - A13 (opz.): Linguetta Tamper, predisposizione fissaggio angolare sinistro.

   Nota: Se viene utilizzato il tamper antirimozione è obbligatorio avvitare al muro (o angolamento al muro) la linguetta del tamper antirimozione. **Utilizzando il tamper antirimozione viene garantito il II° livello di prestazione IMQ.**
4. Usare la base come dima per marcare i fori di installazione (marcare attraverso i fori di montaggio).
5. Mettere la base del rivelatore in un posto sicuro, poi forare nei punti precedentemente marcati (ad angolo o a parete) ed inserire i tasselli.
6. Inserire il cavo esterno tramite il foro di passaggio cavi.
7. Montare la base del contenitore nella sua posizione definitiva.
8. Sigillare i fori rimanenti tramite appositi sigillanti.
9. Rimontare la scheda elettronica regolandola verticalmente nella posizione desiderata.
10. Cablare la morsettiera del rivelatore (Sezione Cablaggio Morsettiera)
11. Per selezionare la posizione corretta della scheda elettronica con la lente grandangolo montata, usare i riferimenti (LONG / SHORT) situati nella parte inferiore sinistra della scheda elettronica seguendo le indicazioni della tabella di seguito illustrata:

    Altezza di installazione e regolazione scheda elettronica in funzione dell'area di copertura:

Per il modello RK815DTG3		
Altezza di installazione	**LONG**	**SHORT**
2.1m - 2.7m	15m	6m
Per il modello RK825DTG3		
1.8m - 2.0m	25m	8m

   Nota: Per installazioni con Lente Corridoio selezionare sempre la posizione "LONG" e montare il rivelatore a 2,5m di altezza.
12. "Regolazione Fine" per la copertura dell'area da proteggere:
    - Fare scorrere la scheda elettronica verticalmente verso l'alto per abbassare i fasci e ridurre l'area di copertura della sezione ad infrarossi.
    - Fare scorrere la scheda elettronica verticalmente verso il basso per alzare i fasci e aumentare l'area di copertura della sezione ad infrarossi.
    - Appena completata la "regolazione fine" serrare la vite di fissaggio della scheda elettronica.
13. Predisporre i ponticelli (Vedere la sezione relativa).
14. Rimontare il coperchio frontale e stringere la vite di blocco coperchio.
15. Effettuare una prova di copertura (Sezione Prova di movimento).
16. Sostituzione delle Lenti – La lente è montata su di un supporto plastico all'interno del coperchio del rivelatore (vedere Figura 3).
    - Rimuovere il supporto plastico della lente sganciandolo tramite la clip di fissaggio che si trova nella parte superiore del supporto.
    - Sganciare la lente dal supporto con attenzione per evitare di danneggiarla. La lente ha 4 punti di fissaggio, 2 a destra e 2 a sinistra.
    - Scegliere la lente da installare e posizionarla sul supporto plastico assicurandosi di avere gli angoli svasati nella parte superiore.
    - Posizionare i due riferimenti in plastica situati nella parte bassa e in quella alta della lente negli appositi invisi del supporto plastico.
    - Premere sui tali della lente in prossimità degli appositi punti di fissaggio laterali.
    - Inserire poi il supporto plastico con la lente all'interno del coperchio frontale del rivelatore incastrandolo prima dal lato inferiore.

Cablaggio Morsettiera

Morsetto	**Descrizione**
- 12 +	Ingresso di alimentazione 12V⎓
ALARM	Relè N.C.:
TAMPER	Interruttore N.C.
FAULT/AM	Relè N.C.: Il relè FAULT/AM si attiva per gli eventi seguenti: Il rivelatore è mascherato (anche il relè di allarme viene attivato) L'auto-test del sensore è fallito L'ingresso di alimentazione è minore di 8V⎓
LED	Controllo remoto del LED e funzione GREEN LINE (con ponticello GREEN LINE inserito) Quando viene applicato un **"Segnale di Attivazione"** al morsetto LED, tutti i LED vengono disabilitati e, se ponticello GREEN LINE è INSERITO, la sezione microonda viene disabilitata. **Nota:** affinché la microonda venga disabilitata non ci deve essere alcun comando sul morsetto SET. I LED sono abilitati se al morsetto LED non è collegato niente (a meno che il ponticello LED non sia estratto).
SET	Controllo remoto dello stato impianto Stato Inserito: Quando viene applicato un **"Segnale di Attivazione"** a questo morsetto, il circuito di Anti-Mask viene disabilitato (conforme alla normativa Grado 2). Stato Disinserito: Se all'ingresso non viene collegato niente il circuito Anti-Mask è abilitato (vedere anche la tabella di predisposizione ponticelli riferita alla funzione **"Green Line"** e **"Auto-test remoto"**

Per Segnale di attivazione si intende quanto segue:
- Viene applicata una tensione 12 Vcc e il ponticello LED/SET Input è nella posizione 12v
- Viene applicato un rifiutimento di alimentazione 0V e il ponticello LED/SET Input è nella posizione 0V

Prova di movimento (Walk Test)

1. **IMPORTANTE:** il coperchio del rivelatore deve essere montato e correttamente bloccato prima di alimentare il sensore.
2. Dopo tre minuti dopo aver alimentato il rivelatore (periodo/stazionario) effettuare la prova di copertura dell'area da proteggere verificando la risposta del rivelatore tramite l'accensione dei LED.
3. La portata della microonda va regolata tramite l'apposito potenziometro situato sulla scheda elettronica. Regolare il potenziometro della microonda al minimo possibile riferito all'area da proteggere.

Regolazione Microonda (MW)

Utilizzare il potenziometro situato nella parte inferiore destra della scheda elettronica per regolare la portata della microonda.

Regolazione Portata MW (vedere Figura 5)

1 Regolazione Alta
2 Regolazione Bassa
3 Regolazione corretta
A Rivelatore
B Corridoio

Indicatori LED

LED	**Stato**	**Descrizione**
Giallo	Illuminato	Rilevazione del canale all'infrarosso passivo (PIR)
	Lampeggiante	Anomalia del canale PIR
Verde	Illuminato	Rilevazione del canale a microonda (MW)
	Lampeggiante	Anomalia del canale MW
Rosso	Illuminato	ALLARME
	Lampeggiante	Anomalia / Rilevazione circuito Anti-Mask **Nota:** La rilevazione del canale Anti-Mask può essere attiva solo ad impianto "Disinserito" (Consultare la sezione del Cablaggio morsettiera, morsetto SET).
Tutti i LED	Lampeggiante (consecutivamente)	All'alimentazione tutti i LED lampeggiano in sequenza fino alla fine del periodo di preriscaldamento (2-3 minuti). Alla fine del periodo di preriscaldamento il LED ROSSO continuerà a lampeggiare fino alla fine della fase di inizializzazione del canale Anti-Mask il rivelatore DEVE essere chiuso correttamente con il suo coperchio prima di essere alimentato.

Nota: L'indicazione di Mascheramento e/o Anomalia persiste fino a quando la causa non viene rimossa.

Specifiche Tecniche	
Elettriche	
Assorbimento di corrente	16mA a 12V⎓ (Nominale) 41mA a 12V⎓ (Massimo)
Alimentazione richiesta	da 9V⎓ a 16V⎓
Contatti di allarme	24V⎓, 0.1A
Contatti Tamper	24V⎓, 0.1A
Contatti FAULT/AM	24V⎓, 0.1A
Tipo di segnale emesso MW	Segnale pulsato
Potenza max. irradiata MW	13,5 dBm erp
Ambientali	
Immunità RF	30V/m da 10MHz a 1GHz
Temp. funzionamento	da -20°C a 55°C
Temp. funzionamento certificate	da 5°C a 40°C
Temp. stoccaggio	da -20°C a 60°C
Ottica	
Filtro	Protezione contro le luci bianche
Fisiche	
Dimensioni	127.6 x 64.2 x 46.6 mm
Peso	120 gr.

Livello di prestazione: I° o II° Livello IMQ

Informazioni per l'ordine

Codice prodotto	**Descrizione**
RK815DTG300B	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 15m 10.525 GHz
RK815DTG3UKB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 15m 10.687 GHz
RK815DTG3FRB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 15m 9.9 GHz
RK815DTG3DEB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 15m 9.35 GHz
RK825DTG300B	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 25m 10.525 GHz
RK825DTG3UKB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 25m 10.687 GHz
RK825DTG3FRB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 25m 9.9 GHz
RK825DTG3DEB	iWISE DT AM con ACT e Green Line G3 25m 9.35 GHz
Accessori	
RA9170000000B	Snodo da parete con tamper antirimozione per iWISE
RA9100000000B	Snodo da parete/angolo per iWISE
RA9000000000B	Snodo da soffitto per WISE
RL15V	Lente a corridoio per modello RK815DTG3
RL17V	Lente a corridoio per modello RK825DTG3
RL115CV	Lente a tenda per modello RK815DTG3

Nota: Per le installazioni con lo snodo RA9171 viene garantito **il II° livello di prestazione IMQ.** Se si utilizzano gli snodi RA90 e RA91 viene garantito **il I° livello di prestazione IMQ.**

Conformità RTTE

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Clarification

Table for P/N: RK815DTG300B, RK825DTG300B

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
NO	MT	NL	PL	PT
SE	SL	ES	SK	CH
BG	RO			

Part No: RK815DTG3FRB, RK825DTG3FRB - can be used only in: AT, CZ,EE, FI, FR, PT
Part No: RK815DTG3UKB, RK825DTG3UKB - can be used in the UK only
Part No: RK815DTG3DEB, RK825DTG3DEB - can be used in DE only

Predisposizione Ponticelli

Ponticello	**Posizione**	**Funzione**
ACT	Usato per abilitare o disabilitare la funzione ACT	
		La Tecnologia Anti-Cloak™ permette di evitare che l'intruso, schermando le radiazioni infrarosse del proprio corpo tramite mezzi diversi, inibisca il funzionamento della sezione ad infrarossi del rivelatore. Quando questo accade, la Tecnologia ACT™ rileva la condizione di pericolo e automaticamente commuta il rivelatore al funzionamento con la sola tecnologia a microonda per un periodo di tempo prestabilito. La tecnologia Anti-Cloak™ provvede anche a compensare le problematiche di sensibilità dell'infrarosso che, quando la temperatura dell'ambiente protetto è molto vicina a quella del corpo umano, non è in grado di rilevare l'intruso. Il rivelatore IWISE, quando si presenta questa condizione, commuta automaticamente in tecnologia singola rilevando l'intrusione con la sola sezione a microonda.
		INSERITO: ACT abilitato **Nota:** la portata della microonda deve essere regolata al minimo possibile in funzione dell'area da proteggere (vedere Figura 5). Usare per la regolazione il potenziometro posizionato nella parte bassa della scheda elettronica. **Importante:** Non usare la funzione ACT™ se nel luogo di installazione del rivelatore si prevede movimento di oggetti al di fuori dell'area protetta come, ad esempio, il movimento di persone in un corridoio attiguo.
	(Default)	**ESTRATTO**: ACT disabilitato.
LED/SET INPUT	Usato per impostare la polarità dei comandi di attivazione per gli ingressi LED e SET.	
	(Default)	Posizionato sul lato 12V richiede come comando di attivazione una tensione positiva. Fare riferimento alla sezione relativa il Cablaggio Morsettiera, morsetti LED e SET.
		Posizionato su 0V richiede come comando di attivazione un riferimento negativo di alimentazione 0V. Fare riferimento alla sezione relativa il Cablaggio Morsettiera, morsetti LED e SET.
LEDS	Usato per abilitare o disabilitare il funzionamento dei LED.	
	(Default)	**INSERITO**: I LED sono abilitati e è possibile anche controllarli via comando remoto tramite l'ingresso LED.
		ESTRATTO: I LED sono disabilitati. Non è possibile alcun controllo remoto.

Dichiarazione

Tabella per P/N: RK815DTG300B, RK825DTG300B

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
NO	MT	NL	PL	PT
SE	SL	ES	SK	CH
BG	RO			

Codice: RK815DTG3FRB, RK825DTG3FRB – può essere usata solamente in: AT, CZ, EE, FI, FR, PT
Codice: RK815DTG3UKB, RK825DTG3UKB – può essere usata solamente in UK
Codice: RK815DTG3DEB, RK825DTG3DEB – può essere usata solamente in DE

PORTUGUÊS

IWISE DT AM Com ACT & Green Line G3 Dupla Tecnologia Montagem em Parede com Anti-Camuflagem

Os detectores IWISE DT com ACT™ & Green Line G3 são a última palavra em detectores de movimento para para instalações profissionais, incorporando a tecnologia Anti-máscara e Anti-Cloak™ (ACT™ - Tecnologia Anti-camuflagem), aderindo às novas diretrizes amistosas do meio-ambiente e cumprindo com os requisitos PD6662, EN50131-1 e TS50131-2-4 Grau 3.

Os detectores IWISE DT AM com ACT & Green Line G3 estão disponíveis em modelos de 15m e 25m, e incluem resistências embutidas de fim-de-linha (EOL) para simplificar a instalação.

Características principais
- Tecnologia dupla Microondas & Infravermelho Passivo
- Anti-Camuflagem através do Infravermelho ativo para atender aos requisitos TS50131-2-4
- Tamper de parede e de tampa para atender aos requisitos TS50131-2-4
- Configuração "Green Line" – para desativar o Microondas quando o sistema estiver desarmado
- Tecnologia Anti-Cloak™ (Patente Pendente) para detecção de intrusos camuflados
- Opto-relés para baixo consumo de corrente e longo ciclo de vida (imune ao efeito de Imã)
- Resistências com Jumper EOL (Fim-de-Linha) selecionáveis
- Auto-teste local e remota
- Possibilidade de Desativar remotamente os LEDs
- Entrada remota de controle (Set/Unset)
- Jumper de polaridade da entrada de controle dos LED/SET
- Imunidade à RF de 30 V/m
- Processamento de sinal de interferência anti-fluorescente
- Altura flexível de instalação de até 2,7m (8´10")
- Cobertura de 15m x 15m (50pés x 50pés) / 25m x 25m (82pés x 82pés)
- Zona de Rastejo
- Suporte giratório para parede/canto (opcional)
- Suporte giratório para parede com proteção de tamper (opcional)
- Lente de corredor e de cortina (opcional)

Considerações para Instalação
- Antes de instalar, estude a área a ser protegida e selecione a localização da unidade para a melhor cobertura possível.
- São recomendadas instalações de canto. O detector deve ser instalado de modo que os padrões do raio formem um ângulo de 45° (diminuído) no possível caminho do intruso.
- Nunca instale o IWISE num ambiente que possa causar uma condição de alarme numa das tecnologias (por exemplo, ventilador / água corrente).
- Evite as instalações onde máquinas (por exemplo, ventiladores) estão normalmente em operação dentro do padrão de cobertura.
- Não monte o detector num local exposto à luz direta do sol nem próximo a qualquer fonte de calor.
- Aponte a unidade para longe de vidros expostos ao exterior e a objetos que possam mudar rapidamente de temperatura.
- A superfície de instalação deve ser sólida, sem mudanças bruscas de temperatura e sem vibrações.

Instalação / Manutenção

1. Para abrir a tampa dianteira:
   - Gire o parafuso de segurança da tampa dianteira no sentido anti-horário.
   - Introduza uma chave de fenda através da(s) ranhura(s) dedicada(s) para abrir a tampa dianteira do detector.
2. Solte o parafuso de segurança do PCB, que está situado do lado direito do PCB e deslize o PCB para cima até que o parafuso entre nas aberturas ampliadas. Levante o PCB para removê-lo.
3. Montagem - O IWISE DT AM Com ACT e Green Line G3 pode ser montado numa superfície plana ou num canto da parede (montagem de canto).
   - Usando uma ferramenta apropriada, abra os seguintes furos pré-marcados na base do detector (ver Figura 1).
     A1, A2 e A3: Furos pré-marcados para os fios externos (abra pelo menos um furo pré-marcado de fiação).
     A4, A6, A9, A12 e A15: Furos pré-marcados para montagem em parede.
   - Ao usar um adaptador de suporte giratório, use as aberturas A4, A6 e A15 para conectar o detector ao adaptador do suporte giratório.
   - A8 (opcional): Placa do Tamper – Furo pré-marcado para montagem em parede.
   - A5 e A10: Furos pré-marcados para montagem no canto direito da parede
   - A7 (opcional): Placa do Tamper – Furo pré-marcado para montagem no canto direito da parede
   - A11 e A14: Furos pré-marcados para montagem no canto esquerdo da parede.
   - A13 (opcional): Placa do Tamper – Furo pré-marcado para montagem no canto esquerdo da parede.

   Nota: Se um tamper de parede precisa ser usado, é obrigatório parafusar a parte plástica traseira na parede (ou ao canto da parede).
4. Use a base como molde para marcar os furos de instalação (marque através dos furos de montagem).
5. Coloque a base num lugar seguro, faça os furos necessários na superfície ou no canto e coloque escoras (se necessário).
6. Introduza os cabos externos através do furo / furos dos cabos.
7. Monte a tampa traseira em seu local final.
8. Sele os furos restantes com material impermeabilizante.
9. Reinstale o PCB na posição desejada.
10. Faça a fiação do terminal (ver a seção Fiação do Terminal).
11. Para usar a posição correta de ajuste vertical para lentes de ângulo aberto, use a escala localizada no lado esquerdo inferior do PCB, como segue